
Jaorverslaag 1989 - 1990

**Zjubileijaor
100 + 4 x 11**

Stiechting



DE TEMPELEERS

Mestreech

Jaorverslaag 1989 - 1990

Zjubileijaor
100 + 4 x 11

Stiechting



DE TEMPELEERS

Mestreech

Inhaajd

	blz.
1. Proloog	4
2. Vastelaovendsleedsje	5
3. De Jaorvergadering	6
4. De viering vaan 't Zjubilei	8
5. 't Oetroope	12
6. Prins Nico I	14
7. Vrow Wielemösj en häör avontuurlek leve in de Vastelaovendstied 1990	16
8. Medaaljele	20
9. Publikaasies	22
10. Kinderteikenwedstrijd 1990	24
11. De Bal	26
12. Kiekoete-aksie-Kuns-Karneval	28
13. Op veziet bij...	29
14. Inhole	33
15. Op veziet in 't Stadhoes	35
16. Vastelaovendszoondig	40
17. De Bok	43
18. Vastelaovendsmaondig	44
19. 't Zaat-Herremeniekeskonkoer	45
20. De leste menuute	47
21. De Organisaasie De Tempeleers	49
22. In Memoriam Lewie Franssen	50
23. 't Garderezjimint De Kachelpiepers	51
24. Organisaasie	52
25. Epiloog	61

Proloog

't Vastelaovendssezoen, boevaan 't verslaag noe veurlik, is veural gekinmerrek door 't Zjubilei, Vrow Wielemösj, veur 't iers 'nne kelender in kleure en 't neet doorgoon vaan de kinderoptoch op vastelaovendsmaondag.

Wijer 'n klöch en de kiekoeete-aksie. En de Kachelpiepers hadde 'ne bok.

Daoneve waore dao de activiteite zoe wie ze eder jaor plaots höbbe. Die zien bekind en höbbe dus wel degelek hun funksie en weerde in de Vastelaovend.

Met plezeer höb iech neergesjreve wat allemaol gebäörd is, zoetot geer 't Uuch nog 'ns kint naoleze.

Iech daank eederein dee gehollepe heet op welleke meneer daan ouch.

Mestreech, 11 november 1990.

Tempeleer Lou Vleugels ('t Kommuniqueeke)



Vastelaovendsleedsje 1990

MEIN MOOIERTAOL

Refrein:

Sjieveel, sjravel, sjroeveleer,
Zègk miech dat noe mer ins nao.
Zuuste, zag-ze, zedeleer,
't is neet lestig, veer zien bijnao dao.
Knievel, Knoevel, Knaweleer,
nog eve en daan zien veer klaor
Fritsel, frutsel, fretske,
speule in 't getske
dat is noe mien moojerstaol.
Fritsel, frutsel, fretske,
e bitsje is e kletske.
mien moojerstaol, die lierste neet op sjaol.

Koeplet:

De vastelaovendskoorts heet hun bevaange.
D'n intercity naor de lol, dee zit weer bartens vol.
Daan zien 'rs ouch nog die zien blieve haange,
gans door Mestreech en ziene geis bevaange.
Mèr iech bin pas content es eedere student,
toeris of wee hei binne geit, mien moojerstaol versteit.
Met Karneval, dat is noe sjus de kloe,
daan liere zie 't zoe wie zoe.

tekst: F. Bollen
meziek: H. Bollen

Dit leedsje woort op op 3 november 1989 in de Staarzaol door 'n immens groete zjurie es beste en sjoenste leedsje spontaon aangeweze, onder auspicien vaan de Samewerrekende Mestreechter Vastelaovendsvereniging.



De Jaorvergadering

In d'n tied tot in 't Ooste alles en ederein op de kop stoont, in d'n tied tot in Berlien de moer op springe stoont, in deen tied en wel op 11 november 1989 woord tege ellef menute nao ach oor 's aovends in de foyer vaan 't Staargebouw traditioneel de jaorvergadering vaan de Tempeleers door Prizzedent Willy Hageman geopend.

't Waor 'n spesiaal jaorvergadering. Neet umtot ex-prins Rob d'n lerste nog 'ns bedaank woord, neet umtot d'r twie nuij Tempeleers bij kaome, nein 't waor umtot met dees jaorvergadering 't zjubileijaor vaan de Tempeleers woord geopend: hoonderd plus veer maol ellef jaor Mestreechter Vastelaovend zow gevierd goon weurde. De prizzedent memoreerde 't in zien openingsspeech. In 1839 woord de Momussocieteit opgeriech die ziech oonder mie mèt 't organiseere vaan d'n optoch op Vastelaovendszoondig bezig ging hawwe. 't Waor in deen tied zoe 'n viefentwintig jaor geleije tot de Franse met Napoleon bij Waterloo verslaage en trökgezat waore nao hun eige land, en euveral gezeuk waor 'n meneer um 't gewoen leve trök te vinde. In deen tied doorde dat get langer es noe.

Tot aon de ieuwwisseling is de Momussocieteit de enige organisaasie gewees veur de Mestreechter Vastelaovend; jaore laank is de groete cortège ineingefisternöld gewoorde door de Hiere vaan de Vriethof.

In 1939 höbbe ze dat veur de leste kier gedoon, want daonao gebäörde 't ein en aander in Europa wat dat stök wereld gans op ziene kop zat.

Iers in 1946 kos weer fetsonlek aondach besteid weurde aon de Vastelaovend en toen zien de Tempeleers opgeriech.

Veer maol ellef jaor laank höbbe ze in Mestreech ineingefisternöld datginnige wat binne de Vastelaovend te organizeere velt. Es dus gesprooke weurd euver hoonderd plus veer maol ellef jaor daan is dat neet oetdrökkelek allein op 't konto vaan de Tempeleers te

sjrieve. Daorum weurd ouch neet gesproke euver 't Tempeleerszjubilei mèh euver zoelang Mestreechter Vastelaovends organisaasie.

Wijer spraok de prizzedent euver de meneer boe-op dat fies gevierd zow weurde. 't Waor e besluit vaan de algemeen vergadering vaan de Tempeleers tot gein resepsie gehawwe woord en tot gein kedde's gegeve woorte.

De festiviteite zowwe dao-oet bestoon tot in alle activiteite die georganiseerd woorte veur de Mestreechteneere, get mie geïnvesteerd woord, zoetot 't eigenlijk e fies veur gans Mestreech zow zien. Einen daag zow spesiaal aon 't zjubilei gewijd weurde: D'n daag veur 't oetroope vaan de Stadsprins. Ouch daan zow gans Mestreech mét kinne doen. En tot 't drök waors kin iech Uuch noe al vertelle. Meh dao koume veer later op trök.

Nao 't veurleeze vaan 't Jaorverslaag door Tempeleer Loe Vleugels, dat door dia's oonder steund woord, en naodat eüver de sent gesprooke waors door d'n twieden Habsjaar Willy Fey, woorte de twie nuij Tempeleers nao vääre geroope. 't Waore Wim de Bock oet Meersse en Lou Lausberg oet Mestreech die oonder de naome 't Uulke en 't Gaminke geinstalleerd woorte door de prizzedent, en daodoor opgenoome woorte in de rije vaan De Tempeleers.

Heinao waor d'r e gezellig same zien wat nog 'n tedsje doorde.

De viering vaan 't zjubilei

Veur dit fies waor gekoze veur d'n daag veuraofgaond aon 't oetroope vaan de nuije stadsprins 1990, en wel zaoterdag 27 jannewaarie 1990. 't Drejbook waor gemaak door opper Funs Kerckhoffs. Bewus waor gekooze veur 'nen opzat (neet dee vaan bei de sôkkerbekker) tot gans Mestreech debij betrokke zow zién. Zoe woorte de Treue Husare oet Kölle es spesiaal gaste in Wiek verwelkomp. Op 't Selvrouweplein höbbe ze opgetrooje, veurtot ze same met de Geel Rijders nao de Dominikanerkèrrek gonge, boe de festiviteite ziech groetendeils höbbe aofgespaold. Tege haaf twie in de middag vertrokke vaan de Momus aon de Vriethof 't Garderizjemint De Kachelpiepers met de Tempeleers veur zoewiet ze op dat momint nog geinen deens hadde. Ze trokke in 'ne cortège door de binnenstad vaan Mestreech en gonge nao de Dominikanerkerrek. Dao stond De Kachelpiepers get te wachte! Umtot ze hun instruminte tot op d'n draod verslete hadde, waor d'r 'n aksie opgezat en vanwege d'n hier Brouwers, dirrektäör vaan de Rabobaank in Mestreech woort 't nuij koperwerrek aon 't Garderizjement aongeboje.

Tege keteer veur veer trooje in de Dominikanerkerrek op de samewerrekende Mestreechter stadskorrepse wat netuurlek 'n sjitterende manifestaasie waor.

Um vijf oor had de Sirremonie Protocollair plaots. D'r waor netuurlek toch spaoke vaan e kedo. Mèh e kedo boe gans Mestreech plezeer vaan zow höbbe.

'Die vaan us' oet d'n optoch waore wied verslete en veerdeg veur de Vut. Door samewerking vaan 't Struyskomitee, de Stiechting Mestreechter Geis, de Stiechting Vollekstejater en de Stiechting Evenemintetechniek woord aon de Tempeleers aongebooie: twie nuij Govies. Deze kier e menneke en e vruijke! Bert Jansen booj ze aon en hoofkommissaris Bert van Schaik moch ze met



DE RABOBAANK ZÖRREG VEUR NUIJ KOPER
BEIJ DE KACHELPIEPERS.



KOMMISSARIS BERT VAN SCHAIK
INSTALLEERT
'N BEZUNDER KORPSLID.



'T ZJUBILEI WOORT MASSAAL GEVIERT.

Prizzedent Willy Hageman oonthölle, boenao ze euvergedrage woorte aon de begeleidingsgrop Dijkstra.

Dat allemaol woord door de peliesiekapel aongekleijd met 'Meer, dao ligk 'ne govie in 't water'

Wijer spraoke naomens de SLV. Jean Jansen oet Geleen en naomens de SMV Tum van Boorn oet Mestreech. (wie kin 't aandere) Alles bije-ein waors 't sjoen evenement wat eederein tot kontentheid stumde. En die stumming woort nog miejer d'r ingebrach toen de peliesiekapel 't Mestreechs Volleksleed spaolde. Eedere Mestrechteneer kreig daovaan de traone in de ouge en dat heet niks met sjovinisme te make.

Um zeven oor gebaörde dao get unieks. Op de Vriethof hadde ze ziech verzameld: de Zate Herremeniekes die in d'n tied van de vastelaovend de sajs euver 't fies zien. Speulenteerd kaome ze noa binne: Stelt Uuch veur mie es veerhoonderd muzikante, allemaol lid van ein van de mie es zestig zate herremeniekes die Mestreech kint, spaolde dao in die Dominikanerkerrek same. Sjoener kedo hadde ze neet kinne geve aon de Tempeleers. E sjoen meitske neve miech zag: 'lech krijg hei de sjevraoje van.' 't Waor allemaol georganiseerd door Jean Lambrieks en Brem van Hees. Gespaold woort 'Hand in hand, ping ping' en netuurlek 'Mestreech is neet breid mèh laank.'

Tösse de bedrieve door woord nog e stökske sirremonie protocollair gedoon:

D'n innigen Tempeleer dee veer en veertig jaor lid waor en onder d'n Tempeleersnaom 'De Peersplank' bekind is: Frans Thewissen, woord met zien vrow Bertsje nao väöre gehaold. Es hommaasje aon häöm woord veur dit jaor de Tempeleersmedaalje 'De Peersplaank' ingevoerd en Frans kraog 'n handgesmeide unicum

plakket van dees orde in koper oetgevoerd, d'n innige kier tot 'nen Tempeleer 'n eige orde dreug. Verdeend is 't.

Later op d'n aovend woord Vrow Wielemösj euvergedraage aon Peter de Keijzer veurzitter van de studentenvereniging: Lagakari, die häör dit seizoen zow sjapperonneere.

Wijer woord d'n aovend muzikaal opgeluusterd door 't orkes 'Black Tie Dixie'.

En um twellef oor waor 't gedoon.



DE HOMMAGE AON TEMPELEER FRANS THEWISSEN 'DE PEERSPLAANK'.

't Oetroope

Op zondag 28 jannewaarie waor 't zoewiet, De groeten oonbekinde zaot veur de leste kier incognito örregens te ete. Heer kôs warsjeinlik amper 'nen hap door z'n keel kriege. Meh good, ouch dat geit euver.

Oondertösse woord aon de Spoorweeglaon de kortège opgestèld. 't Thema dit jaor waor: 'Die vaan us'. Bedoeld woorte de Mestreechter Govies, zoewie ze zich oontwikkeld höbbe sinds d'n oorlog tot noe.

Oet 'n aontal periodes woord get oetgebeeld. De samenhaank waor hiel good en ouch woord (terech) reklaam gemaak veur 'Die vaan us'.

lemes dee gooi ouge had, kôs onder 't mom vaan pliesie of rechercheur geziechter oontdèkke die dèks ouch onder 'n aander - en daan mie gekleurde-möts, te zien is.

En wee bij de M.E.-ploog get zag vaan 'niks en gaarniks' zag dat toch veur eige rekening, want Funs Bonnemayer jr. en Jean Servais hadde dao gaaroetniks met te make.

De groetste in rang waor de groeten oonbekinde, dee oonthuld woord op de Merret, op 't sjavot in 'n stromende regebuij. Toch bleeve de Mestreechtereeren stoon um te zien 'Of ze 'nm koste'. Ingehaold, ingeregend en later zellefs störrerprins.....



DE GROETEN ONBEKINDE ...



... WEURT OONDER PELIESIE-ESKORTE ...



... OETEINDELIK BEKIND GEMAAK OPPE MERRET.



ZIENE HOEGSTE BAAS WINS HÄÖM VÄÖL SUKSES IN DE KOMENDE DAOG.

Prins Nico I

Euze nuije Stadsprins, 'dee mèt belump en vaste hand' Mestreech zow veurgoon in de zwoer daog vaan Vastelaovend 1990, woord 38 jaor geleije in Mestreech gebore. 't Groet opleidingswerk woord achtereinvolgens gelieverd door de Broeders vaan de Beyart en de Ierare vaan de MEAO.

Nao ziene militairen deenstied, studeerde heer in de sociaal wètgeving en aonverwante zaken en vestigde zich nao zienen trow in 't hart vaan aajd-Mestreech. Al dink heer mèt plezeer trök aon d'n tied boe-in heer sirremoniemeister waor vaan de Strabenders, alleweil spendeert heer ziene vrijen tied haos gans aon de 'Mastreechter Staar' es bariton en habsjaar-bestuurslid.

PRINS NICO D'N IERSTE

In 't gewoene leve hèt heer Nico Kempeners, met zien vrouw Aaltje en de kinder Jeroen en Gemma woent heer aon de Hoegraomstraot 130.

NICO D'N IERSTE

SOZAWEDIKUS HABSTAARRIKUS MESTRECTENSIKUS

- Erf-Prins vaan de Heerlijkheid Aokerpoort
- Graof vaan 't Lakewevers-domein
- Groet-Ambassadeur vaan de Gemeinteleke Welzienszörg
- Emeritus-Moeljaan vaan de Strabenders
- Conservator vaan 't aajd-Sportfonsebad
- Titulair Fliits-korporaol vaan 't Garderegiment De Kachelpiepers
- Trezorier vaan de Keuninkleke 'Mastreechter Staar'
- Prinsleke Kavveleer vaan Vrouw 'Wielemösj
- Honorair-Archivaris vaan aw Mestreechter kikzjozerijje
- Drappo-Commandant vaan alle Zaate Hermeniekes
- Protecteur vaan de Mestreechter Vastelaovend.



DE 'STAASIEFOTO' VAAN UZZE PRINS NICO I.

Vrouw Wielemösj en häör avontuurlik leve in de vastelaovendsstied 1990

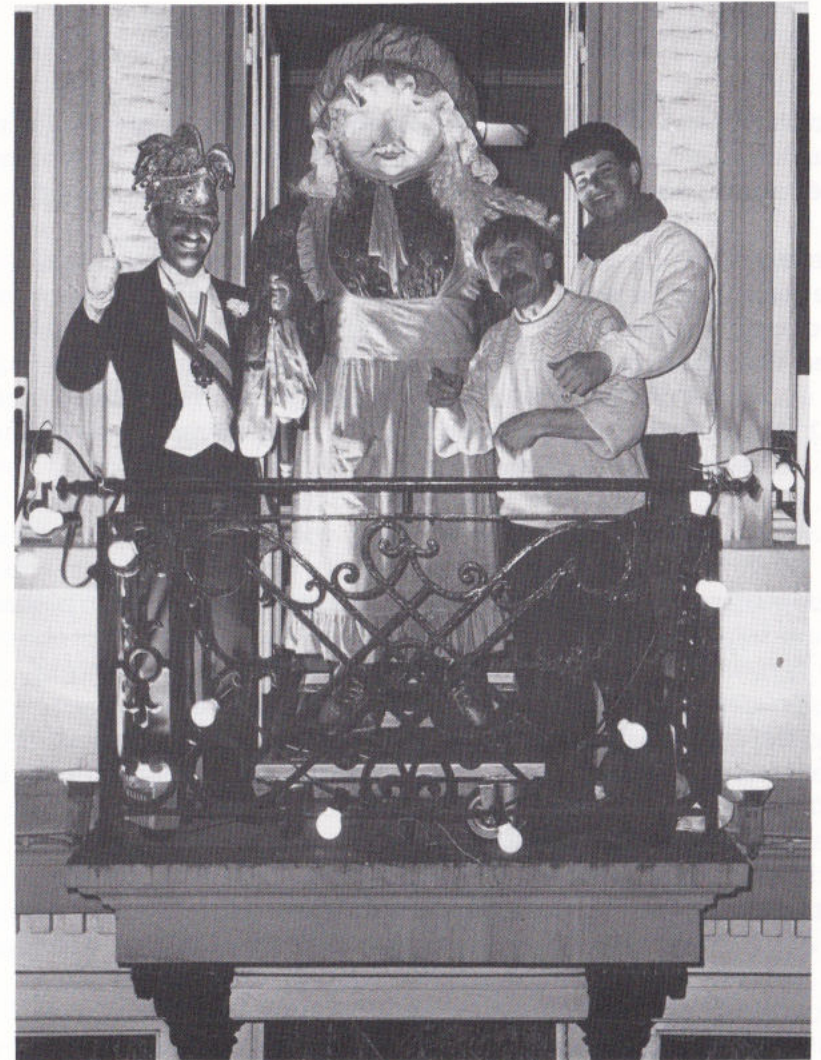
't Is ein vaan de take vaan De Tempeleers eederein zoe väöl meugelik bij de Vastelaovend betrekke. Daorum is gezeuk nao 'n meneer um de studente die in Mestreech gekoume zien, 'n vaste betrokkenheid bij de Vastelaovend te beeje.

Es me 't euver studente heet, vèlt al gaw 't woord 'Hospita' en in e Mestreechs tejaterstök vaan Olterdisse kaom 'n hospita veur, met in eve sjoene es oonwèrkelikke naam 'Vrouw Wielemosj', 'ne variant op Wielewaal.

Bei gelegenheid vaan 't zjubilei vaan De Tempeleers in dit seizoen is besloote nao 'n idee vaan Huub Noten aon de Studente 'n pòp te sjeenke: Vrouw Wielemösj.

Eeder jaor zal de patroenage vervöld weurde door ein vaan de studentevereiniginge die ziech daoveur höbbe opgegeve: Amphytrion, Circumflex, Koko, Lagakari, Tragos en Saurus. Wee daovaan 't ierste de voogdijsjap zow mage oetvoere, woord door 't loot bepaold. Op goonsdig 17 jannewari woord in d'n toorie vaan 't Aajd Stadhoes door Notaris, mevrouw Mr. J.A.M. Druncks, neve 't ajdste oorwerrek vaan Mestreech de loterij verrieck en netuurlik direk denao woord met groet sirremonieel d'n oetslaag bekindgemaak vaanoet 't brandwachterteurentsje door de veurzitter vaan de P.R.-kemmisse (mèt groet gevaar veur eige leve) umtot 't get kleddere waor dao bove. Heer woord begeleid door bloodstollende toene vaan 'n trompöt, bespäöld door Sjef Ducheteau dee haos d'n toren oetwejde.

't Eksersisiepeleton vaan de Kachelpiepers zörregde veur 't nudige karnavaleske decorum en de Zate Herremenie 'Oet de kuns', die op volle oorlogsterkte waor, begeleidde 't gehiel muzikaal.



VROUW WIELEMÖSJ OONDER DE VLEUGELS VAAN LAGAKARI BEIJ D'N AVANCEUR.

De studente die massaal waore koume opdrave, koste huure tot de studentezeilvereiniging LAGAKARI d'n ier te beurt waor gevalle um de ierste patroenage te vervölle.

't Bestuur vaan Lagakari waor netuurlik erreg vergöld mèt de oetverkeezing. Verwach had me 't neet, umtot ze bij lange nao neet de groetste studentenvereiniging waore. Noe 't einmaol zowied waor, woord door 't stuur vaan Lagakari, oonder leiding vaan veurzitter Peter de Keijzer de nudige maotregale veurbereid veur 't momint tot Lagakari de patroennaazj euver Vrow Wielemösj daodwerkelijk moos goon oetvoere.

Dao woorte vlöchweeg oetgezat, dao woorte planne gemaak um Vrow Wielemösj op 'n oonvindbaar plaots oonder te bringe, dao woorte wages veerdig gehawwe veur in geval vaan noed bijstand te kinne verliene en gaot zoe mer weier.

Vaan ein dink waor 't stuur vaan Lagakari euvertuig. Vrow Wielemösj moos wel besjerrempe weurde tege opdringende studente en tege eventueel euvervalle en ontvoeringsprebeersels, mèh 't moos néét zoe zien, tot ze in de veer weeke veur de Vastelaovend neet te zien waor.

Met d'n hospes Jean vaan hun studentekaffee: D'n Avanceur', woort gepraat en 't ind vaan 't verhaol waor tot Vrow Wielemösj veer weke laank zow resideere op de balkon vaan 'D'n Avanceur'. Door 'nen hoegwèrreker woord medam op häör plaots gezat, denao woord ze met kèttele vasgekloonke aon 't stranketsel; plastik laag veerdig veur es 't ging regene en zoe dach me tot me alles oonder kontrol had.

Dèks is geprobeerd haor weg te hole, mèh eerdere kier zonder sukses. De aogestelde nachwach reageerde op eeder gebaöre en me dach tot 't gevaar geweeke waor.

Evels: Op 'n oonwaarsjienlik momint is 't toch gelök aon 'n aantal daögeneete um dat good mins dat langzamerhand de ziel vaan de studentevastelaovend gewoorde waor, weg te hole en haor, God wet wat, aon te doen.

Gooje raad waor deur, Veurzitter Peter, trök vaan weggeweese, zat oonmiddelik alles in 't werrek um te achterhole boe of 't mins zow zien. De gansen onderwereld woord 't understeboven gezat de Mestreechtenere woorte via Radio Limburg opgeroope oet te loere, mèh niemend wis get. 'ne Breef boe-in 'n aander studentenvereiniging zoegenamp de sjöld kraog, woord neet serieus genoume, umtot heer in zier slech Nederlands waor gesjreeve. Zellefs de waörd 'vaater beer' waore verkierd gesjreeve.

Op zeker menint heet hospes, Jean vaan d'n Avanceur te huure gekreege tot heer Vrow Wielemösj kos trökhole op de Merret. 't Waor veur häöm netuurlik e stiechtend evenemint wie heer⁸ gans gruuts Vrow Wielemösj kos euverhandige aon de veurzitter Peter de Keijzer. Veur häöm en zien vereiniging waor 't netuurlik e groets gebaöre toen heer op vastelaovendszoondig met iere aon de patroenaasjverplichting kôs voldoen door met Vrow Wielemösj in d'n optoch te goon, sjiek veuraofgegaange door 'ne groete zeilboot en op Asselegoonsdag woord Vrow Wielmosj euvergedraage aon de vollegende voorgd: de studentevereiniging Circumflex.

Medaaljele

't Waor 'n trouvaille vaan de Kanselarijraad um in 't zjubileijaor ouch 'n medaalje te bringe die inderdaod get mèt 't zjubilei te maake had. D'n innigen Tempeleer dee de ganse historie vaan De Tempeleers, dus sinds 1946, heet mètgemaak, is Frans Thewissen, dee es Tempeleersnaom indertied aongenoume heet DE PEERSPLANK. Neet allein is heer veerenveertig jaor Tempeleer, meh heer heet zoe ongeveer alle funksies bekleijd. Heer waor opper, adjudant vaan hielvaöl prinse, sirremoniemeister, en vaanaof 't begin heet heer ziech met peerszaake bemeujd. Daoveur de naam Peersplank.

Dit jaor woorte oetgereik:

Peersplaanke: Ridder 346

Offeseer 185

Kommandaör 133

Groetoffeseer 208

en vaan de prinse-orde: De Bökkem 802 medaajele.

Wijer woorte nog 743 kindermedaaljele (Klojnke's) oetgereik.



DE TEMPELEERSMEDAALJE 1990
'DE PEERSPLANK'



DE PRINSE-ORDE 1990
'DE BÖKKEM'



'T KLOJNSKE 1990
DE KINDERMEDAALJE

Publikasies

DE GEZET

Alweer veur d'n derde kier is dit missieblaad oetgekoume. Noe 't gans in 't nederlands gesjreeve is, huurt me geine kretiek mie. (noij jeh, geine) in eeder geval sjeint d'r nog al get belangstelling veur dees oetgaof te zien.

In 'n oplaog vaan beinao zeventigdoezend eksimplare woord 'n historisch euverzich gegeve vaan 't georganiseerd vastelaovendsgebäöre in Mestreech met daoneeve netuurlik 'n visie op de towkoms. Ouch de Tempeleersorganisaasie woord 'ns good besjreeve.

D'N TEMPELEER

'nen daag of tien veur 't groet fies vaan Vastelaovend woord de aander oetgaof vaan De Tempeleersorganisaasie gelanseerd. Dit gebäörde met miejer spektakel es met DE GEZET. 't Waor veur de veerenveertigste kier tot dees publikasie oetkaom. Netuurlik gans in 't Mestreechs en neet direk es 'n informatief blaad wie DE



OONDER 'T OUG VAAN VROW WIELEMÖSJ GIEF 'DE PEERSPLAANK' ZIENE LESTEN 'TEMPELEER' AON PRINS NICO I.

GEZET, mèh hei mooste geïnformeerd zien es te 't wels kinne leze. Hei weurd op oonvervalste Mestreechter meneer getoek. Met naome, mèh neet allein, de polletiek. Daarveur zien die vaan de polletiek ouch es de miljaar dao es die gezet oetgereik weurd um gaw te kieke of ze ouch d'r in stoon. Gaw, veur tot aander lui geloerd hōbbe.

Veerenvoertig jaor heet Frans Thewissen de leiding gehad bij 't sjrievende vaan d'n Tempeleer. Veerenveertig jaor is heer gekoume met ideeje die door zien club op pepier neergezat woorte. Veerenveertig jaor heet heer tege de klok in moote wèrreke um alles op tied geranzjeerd, gezat en gedrök te kriege. En veerenveertig jaor is häöm dat gelök en dit afschiedsnömmer waor weer in de roes. Dat is in eeder geval 'ne perfisia weerd en dat is ouch gebäörd bij 't oetrike vaan D'n Tempeleer op dinsdag 13 fibberwaarie in DE MOMUS. Boeveur dat in de Momus waor, kint geer uuch wel dinke: Vaandao oet trokke vreuger de Tempeleers de Vriethof op. Daoveur heite ze ouch Tempeleers (nao de Momustempel). En met 't zjubilei is op dees meneer dao-aon gememoreerd.

Later op d'n aovend woord ouch 't Tempeleersvlaojke oetgereik. Dit kaarraad woord gesjoonke aon 'De leuwige Studente'!



DE TEMPELEERSVLAOI VEUR DE 'IEWIGE STUDENTE'.

Kinderteikenwedstrijd 1990

Dit jaor is, nao euverlèk met 'n aontal sjaole beslote weer 'n awwerwetse kinderteikenwedstrijd te organisere. De leste jaore waar aon de werrekstökker te zien tot onderwijzers en awwers miejer hun bes hadde gedoon es de kinder zellef. En um die geit 't toch.

Dit alles spraok miejer aon daan vreuger. 16 Sjaole teikende in, boe-oonder 'n aontal ganse nuije, en eederein voond de nuijen opzat geslaag.

Op donderdag 15 fibberwarie kos de zjurie aon de geng. 900 strekkende meter tekening moos in de Dominikanerkerrek gezjureerd weurde. De sjoenste de beste, de origineelste mooste d'roetgehaold weurde.

Oondertösse kòste de mètwèrrekers vaan de kinderkemissie zich vergaape aon de prachtige verseering die door de Keunelikke Herremenie vaan Mestreech in de kèrrek waar aongebach veur de Vastelaovend. Mèh me had dit al zoe vreug gedoon, zoetot dees ekspesisie vaan kinderteikeninge in 'n leuke vastelaovendsambiance plaots had. Tot de kemissie vaan de kinderteikenwedstrijd blij waar mèt dees zier simpatieke geste, dat kint geer wel raoje.

Op zaoterdag 19 fibberwarie woorte de prijze oetgereik in e gans programma. Nao 't idee vaan aajt stadsprins Funs II woord 'ne soundmix-playbackshow, beter 'nne zing-mer-geliek-met, ofwel 'nne zing-mer-zjuse-zzof't- ech-is-wedstrijd gehawwe.

Es onderwerp - wie kin 't ouch anders, woord gegeve: Mestreechter Vastelaovendsleedsjes. D'r koste zeve optrejjes aongeboje weurde. Gezeen 't sukses, verwach de kemissie 't vollegend jaor miejer insrijvinge.

De soundmix-playbackshow woort gewonne door de LOM OVERBUNDE. De winnende sjaole vaan de teikenwedstrijd waore:

St. Michaelssjaol: Nikkelaköpke. St. Angelasjaol: De Haolkan (Aajd-prinse). Nutssjaol Oost: 't Batteräöfke (Rieksuniversiteits-Limburg). Bassissjaol St. Franciscus: 't Sjaarpötsje (Tempeleers). St. Christoffelsjaol: Pries stad Mestreech. St. Gondulfussjaol: Pries Stiechting Kuns en Cultuur-Limburg. IVOO aofd. IOBK West: Pries NV Nutsbedrieve Mestreech. St. Aloysiussjaol: Pries Stiechting Culturele en Creatieve Vorming. Gröp 4-5 vaan de Gondulfussjaol: Persoenlikke pries vaan Stadsprins Nico I.



KINDERTEIKENWEDSTRIJD 1990 MÈT: NIKKELAKÖPKE; DE HAOLKAN, 'T BATTERÄÖFKE, 'T SJAARPÖTSJE, ENZ.

De Bal

Jaorelaank tradisie in de Redôtte. Sjoener ambiance veur dit festijn kint Mestreech ouch neet. Dee zaol is zoe sjoen tot d'r amper vaan ekxtra versering spraok is. 'n Inkel blomstök aon de spiegels en 'n zier fiestelikke ruimte is veerdig.

Evels: De Tempeleers organisere zoeged neet veur ziech allein, mèh veur de Mestreechter bevolleking. Eeder jaor waor 't e probleem wie de lui in de Redôtte te kriege. De zaol woord neet groeter, meh 't aontal geïnteresseerde wel. Meh me kos neet nóg weijer euver 't door de brandweer aongegeve maksimum aontal lui goon.

Dus 't aontal lui dat 'nein' te hure kraog, woort ummer tow groeter. En 't gevaar besteit tot ziech dat tege diech geit kiere.

'n Oplossing waor dao wel. 't MECC. D'r is gepraut, d'r is euverlag begrippe es tradisie, binnenstad, sjieke zaol woorte vaan alle kante bekeke. Zellefs kraoge de Tempeleers mie es ins 't verwiet tot ze allein mer op de sent oet waore.



'T 'AAID ZËLLEVER' ...

Gooie raad waor deur. Meh es te es organisaasie noets get dörrefs, daan bis te toch neet good bezig. Dus op e bepaold momint is toch beslis: doen, nao 't MECC tow.

Netuurlik waor de heur hoeger, netuurlik moos mie verseed weurde, netuurlik moos op miejer zaake gelet weurde, meh daan begôs toch op de bewusten aovend de bal op de meneer wie dat vreuger waor, versterrek door 't optreije vaan 't Garderizzemint De Kachelpiepers. Op zaoterdag 3 fibberwarie had 't groet festijn plaots. 't Aontal oetgereikte kaarte waor verdobbeld in vergelieking met 't veureg jaor. 't Aontal zitsjes waor vööl groeter es vreuger. De verseering waor aon de magere kant en d'r waor nog mie zaake die veur verbetering vatbaar waore, meh toch: de lui hadde miejer ruimte boedoor de sfeer toch get oongedwongener waor en ederein nao 'ne zier geslaagden aovend kontènt naor hoes gong. De gesignaleerde probleme zien op te losse en veur 't vollegend jaor is 't MECC weer aofgeheurd.



... OPENDE DE REI VEUR US 'BRILJANT' PRINSEPAAR.

Kiekoete-aksie-Kuns-Karneval

E nui initiatief vaan de Tempeleers die in samenwèrreking mèt de toen nog in opriechting verkierende Stiechting 'Maastricht Art Promotion' en de CIMA 'n ekspesie van Vastelaovendskuns georganiseerd hōbbe. De kunswerreke woorte in de kiekoete vaan de binnenstad, mie in 't biezunder de Wolfstraot, Mestreech-Brökstraot, Kleine Staat en de Maönt geëksposeerd.

Oongeveer veertig sjèlderije mèt es Thema 'de Vastelaovend' zien in 't tijdelek Quartier Latin opgehaange en de Mestreechtenere hōbbe daovaan kinne genete veur en roond de vastelaovend.

De bedoeling is tot in de towkoms amateur- en beroepsartieste op beeldend gebied en ouch bezitters vaan zoe'n kunswerreke goon ekspesieere. 't Thema moot netuurlek sterrek met de Vastelaovend in verband stoon.

In eeder geval is ein en aander dit jaor 'n eklatant sukses gewoorde.



Op veziet bij...

De zondag veur de Vastelaovend weurde Prins en Tempeleers oetgenudig in de Annakerrek aon de Via Regia um met 't Jongerekoer en al de lui die in de kèrrek zien, same de Mès te viere. 't Is geweente tot d'n opper daan e wäördsje zeet. Dit jaor heet heer gesproke euver de kraanke die nao Lourdes goon. Daoveur woord ouch 'n inzameling gehawwe en 't resultaat waor tot e paar kraanke noe veur niks mèt koste noa Lourdes. Dat hadde netuurlik aander luij gehurd en 't kaom zoe wied tot d'r nog miejer geld binnenkaom, zoetot miejer kraanke die sjoen reis koste met maake. Toen woord geopperd tot Funs mer mèt moos goon es brancardier. Dat leet heer ziech gein twee kier zègke. En zoe is 't gekoume tot Funs Kerckhoffs, Boy Olivers en Nico Kempeners es brancardiërs zien mètgegaange noa de stad in de Pyreneeë. Netuurlek op hun eigen rekening. Wie sjoen waor 't, hun te zien op de foto op de TV-Gazet: Boy en Nico mèt 't wierooksvat en Funs hiel braaf met 't sjeepke...



Op vezieet bij....

't L.S.O.

Ouch dit jaor mochte Prins en Tempeleers op vezieet bij 't L.S.O. wat ziech in de boch gegoejd had veur e sjoen Vastelaovenskonzèr Veur d'n 3 x 11 + 4e kier woord dit fies door 't L.S.O. georganiseerd. Dit jaor weer onder de leiding vaan Heinz Friezen. Jan Dols zörregde deveur tot d'r weer gooje vastelaovendmeziek waor. 't Waor veur d'n 13e kier tot heer 't allemaol regelde. Soliste waor de Frivole Framboos dat is neet eine meh dat zien d'rs twie; Peter Hens en Roland Serpiere oet Antwerpe. Wijer vader en zoon Sassen en daan waor d'r ouch nog d'n dans en showgrop Mix oet St. -Gietere. Veur d'n ierste kier woord dit spektakel opgevoerd in de Sporthal Randwijck en wel op 20 fibberwarie. 't Waor bloodheit in dee zaal en 't aontal in- of - later - oetgeng waor neet al te groet. Mèh good, me kraog e klei veurpreufke vaan de vastelaovend, en klein preuvenemintsje zoegezag. Zoe stond terech in 't programmabeukske gesjreve.



'T VASTELAOVESKONZÈR LSO.
HENS FRIESEN TÖSSE DIE TWIE 'SJOEN' BELZJE.

Op vezieet bij....

Vastelaovend in Mestreech anno 1900

In verband met 't zjubilei vaan de Tempeleers woord door 't Mestreechs Vollekstejater opgeveurd de klöch 'Vastelaovend in Mestreech anno 1900'. 't Waors 't ierste tejaterstök in 't Mestreechs vaan Fons Olterdisse dee dit jaor 125 jaor geleijje gebore is.'t Werrekske is opgedukeld door Huub Noten in de kelder vaan 't Stadsarchief. De kajees boe Olterdisse in gesjreve had, zaote in e foto-album, en dao had nog geinen ingekeeke. De meziek waor neet te vinde meh me kin oet de tekste hoole tot d'r spraoke is vaan bestaonde leedsjes. Huub Noten heet de klöch bewerrek same met Raymond de Pauw, kleinzoon vaan Gustaaf de Pauw, componis en dirizient meh ouch 'nne vrund vaan Fons Olterdissen. 't Stök spaolt op Vastenlaovendszondag veur twie oor 's middags, 't momint tot vreuger de vastenlaovend ingesjoote woord.



PRINSES MÈT 'T KOLLEGE VAAN TEMPELEERS IN DE LOGE.

Ein en aander spaolt zich aof in de heurkamer vaan André Plotseling in de Pletielstraot. Zès vrun zien dao bijein en die zulle de Mestreechteneere wel 'ns eve laote zien wie Vastelaovend gevierd weurd.

't Dom Trieneke is d'r ouch, sjus wie de nuisjierige mevrouw Wielemösj, 't Klevariemenneke Harie Beuzelmans en Maria Labdelong, 'n giftige naoberse. Meh de groete trouvaille is Peer Mathijsses oet Kraowinkel (Veur wee neet wet boe dat nog altied lik: bij Lutteraoj) Dee kump in ze sjoenste pak - en weurd beinao opgepak door de deenders umtot die meinde tot Peer al verkleijd waor. Oetindelijk weurd toch Vastelaovend gevierd, meh wie, dat is 't mysterie vaan Funs Olterdisse.

Op zaoterdag 10 fibberwaarie waor de groete gala-aovend, boe-op Prins en Tempeleers dao waore um te geneete vaan wat vööl luij met vööl plezeer en vööl inspanning, in totaal 11 kier op de plaanke wiste woer te make.



HUUB NOTEN.
DE ARRANGEUR-REGISSEUR WEURT DOOR DE PRIZEDENT BEDAANK.

Inhole

Op 24 fiberwaarie 1990 waor 't daan zoewied. Veer weke laank had de prins ziech kinne veurberije op zien eigenlek prinssjap. Veer weke laank had heer door zie riek getrokke en al hielvööl vaan zien oonderdaone liere kinne. Veer weke laank had heer plezeer meh ouch pijn bij zien lui mètgemaak.

Noe begos zien eigeleke regering.

Wie ziech dat zoe huurt begint zoe 'n regering met 't inhole vaan ziene Hoegen Hoeglöstigheid.

Zoe ouch op 24 fibberwaarie. Tege keteer nao twellef in de middag kaom de prins aon op de N.S.-lijnwerrekplaots. Dao woord



VENDAOG MÈT D'N TREIN VAAN DE NS ...

heer welkom geheite door de baas vaan dees werrekplaots en toen vertrok d'n trein nao de staasie vaan Mestreech-centraal, boe 't gezelsjap ouch weer welkom geheite weurd, noe door de chef vaan de stasie. En op al dees plaotse heet natuurlik de sirremonie-protocollair plaots. Daan weurd in 'ne groete kortège nao de Merret gegaange. Wie ziech dat huurt, zit de prins in de prachtige Oldtimer vaan Harie Cuypers, geflankeerd door prizzedent en opper vaan De Tempeleers. Op de Merret weurd 't Mooswief geïerd es de patroenes vaan de Mestrecht Vastelaovend. Daonao is de Prins met zien Tempeleers op vesiet bei de bõrregemeister in 't stadhoes.



... MÖRREGE MÈT DE WAGEL VAAN DE ENCI.

Op visiet in 't Stadhoes

En zoe kaome de Prins met de Tempeleers daan, nao dee zwajeuzen entree in de stad, terech op 't Stadhoes, boe weer eederein dee meinde dao neet te kinne wegblieve, ziech 'n plaots veroverd had. Vaanaof ein oor kos me nao binne en me woord dao gezellig bezig gehawwe met e stökske meziek vaan de Blow Jegers onder leiding vaan Pol Thijssen. Ouh, geer dach tot me dao bezig gehawwé woort met 'n hepke en 'n drenkske, jezeker, es geer 't Uuch zellevers metbrink. Meh kriege doot geer dao niks. Nein kriege kinne ze dao neet, wel hoole. Meh dat is get anders. Good, toen Prins en Tempeleers nao binne kaome (tegeswoordig geit daoveur de groete middedeur ope) woord netuurlek geklap en 't leedsje vaan dit jaor gespaöld.

Good en wel waar eederein gezeete of dao graajt zich de Bõrregemeister 't praotiezer en begint netuurlek eederein welkom te heite op zien meneer. 'Welkom.... mien leef lui, jeh zeker veural lui'. Zoeget dat geit 'm.

Noe moot iech zègke: heer heet dit jaor vööl meujte gedoon um de gaste oet Den Haag: Zien Excellentie de Minister vaan Onderwies en Wetenschappen Dr.Ir. Jo Ritzen en Ziene Excellentie Mr. Berend Jan Marie Baron van Voorst tot Voorst, Staatsecretaris van Defensie, 't allemaol good oet te lègge. Heer deeg dat op zoen meneer tot eederein snapte wat heer 't liefste begreep en dus kontent waar.

't Begrip Otoriteite beveurbeeld vertaolde heer: Dat zien zij die 't vollek 't plezeer vaan d'n trein welle liere um zellevers vaan 'ne lege weeg te profiteere. (Thats may way zag May Weggen) De komplemente kraog de Staatssecretaris vaan Defensie met: 'Zover heeft Gorbatsjof het met zijn Glasnost al gebracht: dat zelfs Jan Soldaat in het Westland glas gaat rapen. Want u heeft het wel gemerkt in de week dat ze in Oost-Europa de vrijheid kregen, kregen wij een orkaan. Zij de glasnost, wij de glasschade... Daar de hoogste leiding op straat gezet, bij ons de bovenleiding op de rails gewaaid.

Zoe ouch laos heer 'n tèleggram vaan Dr. Kremers veur: 'Beste Burgemeester, had er dolgraag bij willen zijn om te zien dat het Stadsbestuur van Maastricht zijn macht uit handen geeft. Was daar altijd al een uitgesproken voorstander van. Heb trouwens zelf het goede voorbeeld gegeven door te stoppen stop. Begin nu voor mezelf, non stop'

En toen woord d'n hofnar - wie de börregemeister zoe sjoen zag - aongekondig: hei is heer

de(n) toeker vaan de otoriteite,
de(n) hofnar vaan de prins,
meh veural 'ne groete vrund vaan dit kolleezje,
Bert Beenkens, Vastelaovend same.

Sirremoniemeister Bert begôs mèt ziech aof te vraoge of dee börregemeister noe de klojn of de klojn de börregemeister späölt. Zoe had heer 't ouch euver 't vollek dat bès te vinden is veur 'nen awwe kloet, meh 't moot wel serieus blieve en dat is die oetgeklijde sjuifdeurekemedie um de veer weke neet.

Wat dat betröf, zowwe veer us 'ns moote aofvraoge of Mestreech boete dit Stadhoes nog wel 'nnen twieden tejater aon de Vriethof nudig heet. Of is tejater 'n te groet woord en mote veer es veer 't euver die pöppekas hei in d'n naoventrint hóbbe, messjien beter spreke euver straotfestival.

Daonao spaak Sirremoniemeister Bert euver deginnige die hun politiek seksappeal kwiet waore geraak. Zoe waor dao Frits Corten, dee ze dat zoe mer gezag hadde, zjus wie tege Simon Vels, en Zjan Giele die ziech noe vertwiefeld aofvrooge of noe alles gedoon waor veur de bok zien huive.

Zoe trekke 'die vaan us"aovend aon aovend, wiekhoes in, kaffee oet um ziech door 't vollek te laote fetere, en ziech te laote eksplikeere wat ze allang hadde moote weite.

Meh op die missiereis hóbbe ze toch oontdèk tot 't gaar neet

good is met de Stad... Mestreech drink. En umtot ze voonte tot d'r direk get aon moos gebäöre hóbbe ze d'n erreme Jan Hoen d'r op aofgesjik. Ze hadde evels vööl beter d'n druge Wevers d'r op aof kinne sjikke.

Meh op die missie hóbbe ze ziech ouch laote rije nao de Vinkeslaag, jewel met hun mercedese, meh die veele dao gaar neet op. 't Waors miech 'nn sjoenen indrök wat ze dao maakde. Op hun zokke de wagel in. Vreuger kraog de pestoer e sigeerke en 'n dröpke en noe kosde 't Hindrik Wolters z'n ganse fles cognac.

'n Oetgeloupe Collegevergadering waors veur die vaan Mestreech 'n rije um neet noa Heerle te goon, boe de koffie met vlaoj veerdig stond. Waarsjienlik laog 't te stiechte winkelcentrum in Heerle die vaan Mestreech op hunne maog.

Zoe vertelde Sirremoniemeister Bert ouch tot DIE VAAN US blaore wie doeve-eier hadde noe zie hun vot aon 't MECC verbrand hadde.

Dat beteikende veur Mestreech dweile met de kraon ope. Daotegeneuver ierde Bert d'n hollandse Mestrechteneer Fons Olterdissen dee de luj wel inspraak gaof:

'En es straks de Momussjeut weer klinke,
iech veul 't es 'n ierepliech,
zal prins en volk aon diech dinke.
D'n ierste sjeut... dee is veur diech.'

De zoegenaomde managers woorte es blindegeleidehoond aofgebeeld, en de raod, jao... de raod blaf... en kwispelt mèt ziene start wie 'nne circuschoond... dee op commando door 'n reip maag springe.

Bert eindigde met: 'Dees stad, Hoeglöstigheid, is euvergelieverd aon e college... dat neet allein zuinig met 't leech umgeit... meh ziech zellef 't leech oethojt, mèt de gevleugelde wäörd vaan Johannes Wevers:

- Wat veer ouch probeerde... dit college zal 't noets good doen... Dees akte vaan onvermooge woort door Jan Hoen bekrachtig met de gevleugelde wäörd:
- laat duidelijk zijn: hier staat het hele collega achter.

En op grond vaan dees konstatering kump rechtens aw tradiesie in de koumende drei daog de mach aon de prins, dee met belump en vaste hand, 't vollek veur zal goon in de zwoer en plezeerige daog vaan vastelaovend.

Dat börregmeister Houben heiop trökkaom, hoof iech Uuch eigelek neet mie te zegke. Nui waor tot heer zien sjeun oetrok, umtot heer de towspraak vaan de sirremoniemeister es 'n aonhankelekheidstowspraak besjouwde. Daoveur leep heer neve z'n sjeun. Heer booj ze zellefs aon de Tempeleers aon, meh zellefs deginnige dee 't mieste onder d'n indrök is vaan welke otoriteit daan ouch, dorref ze neet aon te trèkke, oondanks tot Flup zag tot ze pas gepôts waore...

Heer vroeg de luij zellefs e blik applaus ope te trekke, meh had neet in de gaate tot Bert al drei kier waor trökgekoume um 't daverend applaus in oontvaags te numme. Meh good, heer zal 't wel liere met af en tow e stuutsje vaan de luij oet Den Haag.

Toen storde heer ziech in 't probleem vaan d'n opvolger vaan Dr. Sjeng Kreemers. Sjeu Sprengers gaof heer gein kans umtot de mins te vääle leet blieke tot heer Limburger waor. Tot heer nog mèt dit minderwaardigheidsprobleem zit, is jaomer. Heer zow beter moote weite.....

't Seerde de börregmeister neet tot heer 't vollek tege de Tempeleers opzat.

Zoe zag heer;

'Al mèt al, luij, zitte v'r nog mèt twie machsmonopolies in Europa: Albanië en de Tempeleers. Want Tempeleers die weurde neet gekoze - die weurde neet ins gemaak - die make ziech oonderein - die make ziech oonderein aof.

Dat geit allemaol onder èi huudsje - dat zuut 't vollek neet, want die dao zette zellefs hun möts neet aof

Vollek vaan Metreech, drie daog kreig geer de kans 't machsmonopolie van de Tempeleers te breke onder 't motto: ...

De machzeukers de wereld oet, te beginne bij de Tempeleers.

Wèlt geer, vollek, ouch neet ins op de tèlevisie? Now daan, trèk daan op, onder spandek met sterreke leuze, wie beveurbeeld:

'De Tempeleers onder hoesarres - de hoedouwe de straot op'
En wat deenk g'r vaan de vollegende, zier humaone têts op e spandook: 'Laot de Tempeleers valle - onder monumintenzörreg'.

Heer gaof de Prins nog e köfferke met vliegtickets, zoetot de Tempeleers allemaol - jao behalleve Frans Thewissen - met Asselegoonsdag koste vertrekke.

Op 't leste gaof heer aon Prins Nico I de scepter en dankde häöm en de Tempeleers umtot ze 't zjubileijaor veur gans Mestreech tot e grandoois fies höbbe gemaak.

Toen woorte de otoriteite op orizjineel meneer aongekleid, boenao de sirremonie protocollair plaots had, en op 't ind woord same 'n dröpke gedroonke tege de sjrik.

Vastelaovendszondig

In de vreuge mörrege - althans veur 'ne zondig - woord bij 't prinselik pelies de veendel oetgehaange, en 't garderezjmint De Kachepiepers door Zienen Hoeglöstigheid geinspecteerd. Wijer kraoge de marketensters door de prins hun veetsjes gevöld met jonge klaore, um zoe deveur te kinne zörrege tot Zien soldaote in eder geval 't neet kaajd zowwe kriege.

Daonao woord riechting Vriethof gegaange, boe in de MOMUS eve oetgerös woord. Tege twellef oor ginge Prins en Tempeleers nao de plateau boe de Marechal-Funkeleer veerdeg stound um de èllef sjeut te laote losse. Ierst woord de proofsjeut gelos en daonao waor d'n ier aon de prins um met 'nen daverende sjeut de vastelaovend in te sjeete. 't Mooswief woord opgetrokke, de mooswifkes vaan St.-Pieter booje de prins 'ne sjoene kórref greunte aon en daonao woord weer trökgegaange nao de plateau boe oondertösse gezellig wijer gegange waor mèt insjeete. De vastelaovendsvierder vaan 1989 woord bekindgemaak. 't Waor Jean Wolfs, dee jaorenlaank gedeend heet es prinselik sjoffeur. Kenunsje en oerkonde woorte 'n 'm euverhandig en heer moch ouch 'ne sjeut losse.

Nao dat alles moos me zich spooie um op tied in d'n optoch te zien meh iers moos get gegete weurde.

Daan zoe tege twie oor is 't in de buurt vaan 't Sterreplein en de umlikgende staote 'n drökte vaan jewelste. Gröppe met of zonder sjoen verseerde wagele stoon te wachte tot 't momint dao is tot ze kinne aansleete in de groeten optoch.

Alleriers is dao de reklaamoptoch. Väöl zaake höbbe ein of miejer wagele nao d'n optoch gesjik, wat beteikent tot ze de Vastelaovend sponsore. Door de gooj samewerking tösse de Kemissie reklaam-optoch en de zakenlui kump eeder jaor zoene groete reklaamoptoch tot stand.

Daonao begint dèn eigenleken optoch. Netuurlek ging 't nui koppel govies mèt. Wijer leepe d'r zeve meziekgezèlsjappen met, zonder tot de zaate herremenieë, geteld waore, meh die sleete aon zoe in 't langsgoon vaan d'n optoch en beginne miestal neet väöraon. Vrow Wielmösj ging netuurlik ouch met, 'nne grop vaan de studentezeilvereiniging Lagakari, die daomet aon hun protocollair verpliechting voldeeg. Tot de studente 't begreepe hadde bleek tot veer gröppe wijer 'n aander studentenvereiniging, Tragos, mèt ging oonder 't motto' 't Rech in eige han, Vrow Wielmösj behuurt aon uzze kant! 't Ziech oonderein e bitsje toeke is noe einmaol e kinmerrek vaan de Vastelaovend. Zeker zal 't vollegend jaor door miejer studentenverenigingen acte de presence gegeve weurde in d'n optoch, en zoe huurt 't ouch. De leedsjeskajee vaan de iewige studente kaom aon bod sjus wie de ierste skisjans. De Riekswaterstaot leet de Maos doedgoon in d'n optoch e d'r woort door 'n aontal gröppe aondach gesjoonke aon 't zjubilei vaan de Mestreechter Vastelaovend.

De prins met gevolg oet Hasselt ginge met wie eeder jaor. Sozawe, oftewel d'n deens veur Sociaal Zakes aon de Zapstraot ging mèt, die zich leeveranseers vaan de groeten oonbekinde numde (esof dee neet al lang bei gans Mestreech bekind waor, me 'ne knien dee dao op let) en d'n optoch indigde met de



VEURIG JAOR NOG SJOFFEUR EN ... VASTELAOVESVIERDER.

Kachelpiepers en de slotwaagel mèt Prins Nico d'n Ierste en zien Tempeleers, althans èllef devaan meh wel de èllef sjoenste, wie eerder jaor door d'n opper met vööl euvertuiging gezag weurd. 't Waor al duuster toen de ganse cortège aafgeloupe waor.



PRINS NICO I SJUT DE VASTELAOVEND 1990 IN.
EN NOE ... AON DE GENG!

De Bok

Jaorelaank waor Piepke de bok neet mie te zien es de Kachelpiepers oetrokke. Ouch neet bei 't oetroepe of in de Groeten Optoch.

Dat is noe einmaol zoe en eederein had zich dao bij neegelag. Jao, toch neet. Eine kachelpieper had ziech die ganse situatie aongetrokke en 't waors op Vastelaovenszondig vlak veur tot d'n optoch vertrok, Funs Kerckhoffs vroeg aon de Kachelpiepers: 'Zeet geer kompleet', gezag moos weurde: 'Nein'. Funs zag toen 'Jeh eine mis geer noe en d'n aandere al vief jaor'. Op dat momint kaom de leste Kachelpieper aon. Meh neet zoe mer. 't Waor veur Patrick vaan de Weyer - want dee waors 't - e groets momint toen heer nao vööre kaom kompleet met 'nne bok.....

Patrick, dee euveral de luj op 'n gezellige en oorspronkelikke meneer wet bezig te hawwe, waor goon zeuke en op Vijverdal had heer 't gelök tot ze dao e bieske hadde stoon en tot ze dao ouch zoe vreuntelek waore häöm te laote mètgoon. Op zien meneer heet Patrick 't allemaol kinne regele. Good, de Kachelpiepers waore weer met 'nne gans komplete grôp. Kobus - zoe hèt dat bieske - heet ziech noets zoe gruuts geveuld es wie heer doa neve Patrick, veur de Kachelpiepers oet, door gans Mestreech leep um hulde te bringe aon de Mestreechter vastelaovend.. (Tot Kobus eigenlijk 'n geit is, höbbe mer wienig luj in de gate gehad.)



WÈT NOG IEMES 'NNE BOK TE LIENE VEUR
'T VOLLEGENDE SEZOEN?

Vastelaovendsmaondag

Vastelaovensmaondag is d'n daag veur de familie, zoe is 't al jaore. Normaal begint zoe tege drei oor de kinderoptoch te trekke. Later is dee umgebojd tot familie-optoch boe doezende en doezende lui in mètgoon. Evels, dit jaor is 't gebäörd tot 't stuur in groeten haos bei-eingeroope woord um te beslisse of de kortège noe wel of toch mer neet mos doorgoon. 't Wejde neet meh 't störremde en neet zoe e klei bitteke. Sjaaj waor genôg, en 't gevaar tot de daakpanne op straot vastelaovend zowwe koume viere, waor neet allein mer gefantezeerd.

Dus: in al z'n wiesheid en daodkrach heet 't bestuur toen beslote in Godsnaom d'n optoch neet te laote doorgoon.

Meh 't ging neet aon tot me daan mer toes zow moote blieve.

Daorum zien Prins en Tempeleers toen te voet de stad ingegaange. En dat welt hiel get zegge. In eeder geval höbbe de Mestrechteneere dat toch zier geapprecieerd.

Noe heet Mestreech neve 'nne snie- en 'nne zonneprins ouch

Prins Nico I, Störremprijs van groet Mestreech.

's Aovens is sjus wie op zondig en dinsdig de kramignon gewees, vendaog nao Wiek, boe wortelevlaoi woord gegete.

't Zaat-Herremeniekeskonkoer

Tege haaf ein op dinsdagmiddag 27 fibberwaarie begôte de Zate Herremeniekes die ingeteikend hadde, aon hunne beiweeg door Mestreech. Eeder hermenieke zow eine kaffee op de Merret en eine op Slevrouweplein bezeuke, boe euveral zjyrys zaote. Daonao zowwe ze allemaol veur de groete zjury op de Vriethof versjeine.

't Weer waor slech. 't Regende en störremde sjus wie d'n daag vaan teveure. De responsabel kemissie heet ziech beraoje of ze 't spektakel zowwe afgelaste of toch zowwe laote doorgoon.

Oetindelijk is besloote toch weijer te goon met naome um de vööl meujte die door al die muzikante gedoon waor, neet veur niks te doen zien. Ouch de herremeniekes die vaan boete gekoume waore, zowwe teleurgesteld zien en zoeget kin Mestreech neet op zich laote zitte. 't Enthousiasme bei de muzikante waor zier groet en ze höbbe't allemaol zier gewaardeerd tot 't fies doorgegaange is. Trouwens later op d'n daag is 't weer beter gewoorde. Vaan de 65 ingesjreeve herremeniekes zien d'r 54 opgekoume.

Op de Merret waor door 't Merretkomité e leuk diksjenairke es pries verzörreg, en op Slevrouwenplein 'nne sjoene button.

Op de Vriethof kraoge ze allemaol de kampioenswimpel. Daoveur waor 'n spesiaal kategorie ingesteld, nl. katorogie 11. Weier kraoge ze allemaol 'n oorkonde en hunne veendel woord gedekoreerd met de prinselijke hoesorde vaan Zienen Hoeglöstigheid Prins Nico I dee op e bepaold momint met zien hoeg presensie de ganse festiviteit heet opgeluusterd.

De zjurielieden mooste al um 11.11 oor present zien, um geprepareerd te weurde veur hun zwoer en wiechtige taak. Zoe woorte ze met schminck en aander zaakes eigenlijk e bitteke aon de wereld oontrokke. In de kaffees zaote 36 zjurileede en op de groete zjuriewaagel, dee vanwege 't weer onder de luifel vaan DE MOMUS gezat waor, zaote officieel 11 zjurileede Oeteraard waore

ze vaan geine kant te besteeke oondanks de poginge die daoveur gebruik zien.

D'n animo veur dit groet fles bleek al bij de vergadering vaan de Zaate Heremeniekes op Fort St.-Pieter op maandig nao 't oetroope vaan Zienen Hoegen Hoeglöstigheid, 'n Vergadering die eerder jaor drökker weurt, en die dit jaor zellefs 'n zier geanimeerde roondvraag kinde.

Un haaf zes waor 't festijn aafgeloupe en maakte eederein zich weer veerdig veur de Kramignon.

De leste minuute

Eedere prins vaan groet Mestreech euverkump 't. Geine zal zich dao langs kinne foetele, en misjien is dat mer good ouch. Zoe wie aon vastelaovend 'n ind kump, zoe kump aon 't bewind vaan Prins-Carnaval ouch 'n ind.

Ouch dit jaor waor dat get boe temidde vaan alle gejubel en gefêteer vaan de prins, heer toch nao tow loerde ouch al wow heer 't neet.

Um tien veur twellef trokke Prins en Tempeleers vaanoet 't Ginneraolshoes nao 't met stranketsele aafgezatte stök vaan de Vriethof boe 't Moeswief nog hoeg in de loch hong en met häör guitige ouge sjalks sjansde nao de Prins en zien Tempeleers die niks mie te misse hadde.

Zie lachde wel... Zie kump 't vollegend jaor trög, de Prins neet. Toch waors 't of ze ouch knipde nao Nico I. nog eve, Hoeglöstigheid. Hajd Uuch rech. En zoe kledderde Prins Nico I op



DINSDAGAOVEND 24.00 OOR.
'T MOESWIEF KUMP NAO OONDER ...

de wigel vaan de gemeente. Zien Prinses Aaltje gong met, weier de Prizzedent d'n Opper en de Sirremoniemeister.
Vol waar de Vriethof, Joong en aajt. Mestreechtereene en luij vaan daoboete. Ze zong. Ouch veur hun gold: nog eve....
Daan. 'n Teike. Harie Serpentie, dee z'nne kaffee allein gelaote had, want dee waar zjus wie al die aandere toch leeg, en heer zat aon. 't Mestreechs Volleksleed. 'Jao, Diech höbs miech aon 't hart gelege, Mestreech en diene Carnaval!' Traone zien d'r daan altied. Mestreech zingk en krit. En bleif zinge, want och, daan doort 't nog eve....

De Prins z'n möts geit aof... ze sjabbeleer... z'ne scepter. Dat pakt 'm... Ouch heer heet traone... Gelökkeg dat dat nog kin... Daan... weg... Heer heet amper tied zich aof te vraoge wat gebäört... Wigel in. Veur de leste kier... Veurbij, veurgood.



... EN DAT MOMINT PAK EEDEREIN ... OUCH HÄÖM.

De organisaasie De Tempelmeesters

In dit verslaagjaar woorte twee nui Tempelmeesters geïnstalleerd: Wim de Bock en Lou Lausberg, die de naome kraoge: 't Uulke en 't Gaminke.

Wijer is de nestor vaan de Tempelmeesters, Lewie Franssen us oontvalle.

In memoriam Lewie Franssen

Op 8 september 1990 is in de gezegende leeftijd van 91 jaar gestorreve de nestor van de Tempeleers en van de Mestreechter Vastelaovend.

Jaorelaank is heer de maan gewees dee de Stadsprins oetzeukde. Jaorelaank waor heer Minister van Protocol en veurzitter van de Meziekkemissie.

Meziek en romantiek dat waore de zaake die heer eigenlijk 't sjoenste vond. De Weense operette waor bei häöm trowf. Geere waor heer in de meziek wijer gegaange, meh oetindelijk heet heer de veurkäär gegeve aon de industrie en woord heer fabrikant van peperkook, e vak boedoor heer in gans Mestreech en wiet daoboete bekind woord.

Daoneeve waor heer jaorelaank lid van de Avantikepel, bestuurslid van de Keunelikke Herremenie en lid van de Tempeleers. Bekind miejer nog woord heer es 'ne charmante en beminnelike Mestrechteneer, dee miestal op 'n vrunteleke meneer 'n charmante oplossing vond veur dinger die lesteg laoge.

Heet op 't leste van zie leve zie geheuge häöm in de steek gelaote, zien oetstraoling bleef. Heer bleef Lewie!

Met Tempeleersier is heer op 12 september begraove.

E nuij leve begô's heer heibove bij Slivvenier boe Lewie de vräög van altied zal beleve in iewigheid. Dat gief häöm God.

Veer winse zie leef Greetsje, die veer zoe in eus hart hōbbe geslote, vāöl sterrekde.



't Garderezjimint De Kachelpiepers

Dit jaor waor veur de Kachelpiepers zier biezonder. Ze hōbbe neet allein nuij instruminten gekrege, meh die waore ouch van 'n aander soort. Heidoor hōbbe ze op muzikaal gebied miejer meugelikhede. Ze koste noe bei 't prinselik pelies veur d'n ierste kier 't Mestreechs Volleksleed speule.

Weier is 't aontal lede behuurlik oetgebred, zoetot 't Rizjimint noe 61 maan en 2 dames umvat. Dat dit af en tow bei vereeniging die neet zoe groet gehooves zien, improvisere het, is wel dudelek. Op de derde plaats is 't Garderizimint mer leefs zeve kier in 't boeteland opgetrooje, met es absoluut hoegtepunt e weekend in Peries.

Zier gelōkkig zien de Kachelpiepers demet tot de Stadsprins van mestreech, Nico I, vreuger Kachelpieper gewees is.

D'r weurd noe hel gewerrek aon de pripperaasie van 't 40-jaorig zjubilei, 't vollegend jaor. Weier zulle ze 't vollegend jaor 't Stedelik Meziekfies goon organisere.

't Sprik vanzelf tot ze d'r alles aon doen um de kwaliteit van hun optreijes nog te verhuuge.



Organisaasje

BESJERREMHIER

Mr. Philip Houben, Börregemeister vaan Mestreech

IEREPRIZZEDENT

Toine Persoon

PROTEKTÄÖRSRAOD

G. Brouwers

Ing. P. Giezenaar

Mr. Dr A. Lutters

Ir. D. Stapel

Ir. J. Vossen

Drs. L. Vredevoogd

Th. Westgeest

IERETEMPELEERS

Mr. Funs Baeten

They Bovens

Mr. W. Baron Willem Michiels van Kessenich

Leon Schreuder

Jacques Vijgen

BESTUUR

de Koerentoecker

't Assuradeurke

't Pesserke

't Brandkeske

't Bäärske

't Spaorverrekske

't Sjreiverke

de Sjabrang

't Tailleurke

't Sjäöfke

't Kemediejentsje

't Otomobilke

Willy Hageman (veurzitter)

Funs Kerckhoffs (opper)

Pie Steffens (ierste kretser)

Huub Villevoeye (sikkertaris-ginneraol)

Boy Olivers (iersten habsjaar)

Willy Fey (twieden habsjaar)

Bert Beenkens

Fons Bonnemayer sr.

Wim Fischer

Willy Massot

Raymond Willems

Funs Wolfs

LEDE

't Meisterke

't Uulke

't Evermèneke

't Kräölke

de Bookewörrem

't Poweetsje

't Fitseelerke

't Pepèrke

't Govieke

't Gaasknepke

't Tillefoonsje

de Compressor

't Telräömke

't Teikenhäökske

't Gaminke

't Grummelke

't Punaiske

't Kommuniqueeke

't Diksjenairke

Paul Batta

Wim de Bock

Fons Bonnemayer jr.

Loe Buytendijk

Karl Dittrich

Bèr Essers

Paul Feron

Servé Feij

Carry van Gestel

Math Hamelaers

Jan Janssen

Vic Kamm

Chrit Leenders

Jef Loontjens

Loe Lausberg

Jean Servais

Math Stroes

Loe Vleugels

Wil Vromen

SENAAT

't Gezètsje
de Knaktuut
't Wèllepke
de Zekering
de Komponis
't Menuwetsje
't Splinterke
't Secretairke
't K'Lömmelke
de Peersplaank

Dré Abrahams
Giel Arnoldi
Jan van den Bergh
Henk Doorenbosch
Louis Franssen
Herman Frantzen
Guus Knols
Math van Lijf
Toine Persoon
Frans Thewissen

KANSELAREIRAOD

Beenkens B.
Fischer W.
Essers B.
Buytendijk L.
Villevoye H.

Willems R.
Kerckhooffs F.

Prinselijke sjoffäör: M. Costongs

KEMISSIE BOETEGEBÄÖRE

Bonnemayer F. sr.
Bonnemayer F. jr.
Loontjens J.
Massot W.
Feron P.
Jongen J.
Vermin A.
Jansen G.
Dohmen R.
Moors H.

Doorenbosch H.
Arnoldi G.
v. Lijf M.
Persoon T.
Servais J.
Vijgen J.
Doorenbosch M.
Herben L.
Mevr. Smeets-Kerste P.

KEMISSIE OPTOCH

Bonnemayer F. sr.
Bonnemayer F. jr.
Loontjens J.
Massot W.
Feron P.
Jongen J.

Vermin A.
Jansen G.
Dohmen R.
Moors H.
Doorenbosch H.
Arnoldi G.

KEMISSIE ZAATE HERREMENIEKES

Leenders Chr.
Feron P.
Jongen H.
Persoon J.

Jansen G.
Muys J.
Jongen N.
Jansen F.



KEMISSIE BINNEGEBÄÖRE

Willems R.
Stroes M.
Buytendijk L.
Kamm V.
van den Bergh J.
Vromen W.
Vijgen J.

Hameleers M.
Janssen J.
Franssen R.
Mevr. Weijenberg M.
Weerts H.
Servais J.

BALKEMISSIE

Servais J.
Buytendijk L.
van den Bergh J.

Hameleers M.
Kamm V.

ZITTINGEKEMISSIE

Janssen J.
Vromen W.
Berkx J.
Mevr. Keil L.
Limpens J.

Maurer H.
Persoon J.
Vroemen E.
Wilhelmus L.
Stroes P.

KINDERKEMISSIE

Stroes M.
Hameleers M.
Vijgen J.
Mevr. Koene A.
Mevr. Schillings A.
Mevr. Strijp E.
Mevr. Quadvlieg C.
Mevr. Keil L.
Mevr. Hesemans M.

Limpens J.
Mevr. Bernaards M.
Mevr. Groebbé M.
Heynen A.
Mevr. Ponne M.
Hageman R.
Mevr. Dumoulin T.
Mevr. Janssen A.

KEMISSIE MESTREECHS VASTELAOVENDSLEEDSJE (SVM)

Hageman W. (vz)
Delahaye J.
Van Hooren J.

Leenders Chr.
Delnooz G.
Mevr. Custers R.

SELEKTIEKEMISSIE MESTREECHS VASTELAOVENDSLEEDSJE (SVM)

Hageman W. (vz)
Dols J.
Franssen R.
Mevr. Janssens M.
Leenders Chr.

Otten F.
Thewissen F.
Mevr. Willems A.
Wolfs H.
van Hooren J.

KEMISSIE PUBLIEKE RELASIES

Fischer W.
Stroes M.
Leenders Chr.
Hageman W.
Essers B.
Kempeners N.

Thewissen F.
Vleugels L.
van Gestel C.
Dittrich K.
Mevr. Lausberg M.
Mej. M. Kessen (sikk. mètw.)

KEMISSIE DE GEZET

Fischer W.
Bremers M.
Mej. Christiaans C.
Reckman T.
Strijp E.

Dittrich Karl
Christiaans R.
Druif A.
Mevr. Smeets-Kersten P.

**KEMISSIE
D'N TEMPELEER**

Thewissen F.
Duys J.
Mevr. Goossens-Heemskerk M.-S.
Knols G.
Ras L.
Vliegen H.
Mevr. Jongen-Schijns

Leenders Chr.
Duysens L.
Mevr. v.d. Hoeven M.
Muller E.
Vleugels L.
Vroemen E.

KEMISSIE KELÈNDER

Thewissen F.

Jenniskens G.

KEMISSIE TAM TAM

Mevr. Lausberg M.

Kempeners N.

KEMISSIE FOTOGRAFIE

Beenkens J.

Rovers J.

FINANSIEEL KEMISSIE

Wolfs A.
Cohen W.
Fey W.
Fey S.
Pluymaeckers J.

Meertens J.
Olivers B.
De Bock W.
Lausberg L.
Vijgen J.

KEMISSIE STEUNPILEERE

Fey S.

Fey G.

**KEMISSIE
REKLAAMOPTOCH**

Wolfs A.
van Lijf M.
Weerts H.

Keerssemeeckers E.
van de Vaart W.
Lausberg L.

LOTEREIKEMISSIE

Wolfs A.
Wesly B.
Hoen J.
Weyzen H.
Janssen P.

Keerssemeeckers E.
Thomas J.
Tilly S.
De Bock W.

KAARTVERDEILKEMISSIE

Abrahams D.
Kerkhoffs F.
Olivers B.

Fey S.
Persoon J.

BÖRREGERKEMISSIE

Meertens J.

HORECA EN MIDDENSTAND

Vijgen J.

BÖRREGERAKSIE

Pluymaeckers J.

SPENKSKES

Cohen W.

De Trekkers



KEMISSIE MÈTWERREKERS MAGGEZEIN

Dresens Chr.
Jaspers F.
Persoon J.
Schellingen M.

Vroemen J.
Wilhelmus L.
Hameleers J.
Witte F.

KEMISSIE MAGGEZEIN

Massot W.
Jongen H.

Bours P.
Bonnemayer F. sr.

KEMISSIE KLEIJERMAGGEZEIN

v. Lijf M.

Abrahams A.

BESTUUR 'DE TREKKERS'

Limpens J.
Doorenbosch M.
Stroes P.

Cohen W.
Meertens S.

BESTUUR 'DE KACHELPIEPERS'

Leenders Chr. (vz.)
Thewissen F. (v.vz.)
Spronck P. (habsjaar)
Niesten Chr. (kretser)

Lemmens L.
van de Nobelen R.
Stallenberg R.

Adviseurs:
Kesselaer M.

Smeets W.

Instructeurs:
Hardy P.

Dubislav M.

Epiloog

Ouch dit Tempeleersjaar is te gaw veurbij. De Vastelaovend kaom, begòs en waor veurbij, de prins kaom en gòng. De Tempeleers die goon wijer. Hunne Vastelaovend is ouch veurbij. Ze hóbbe de zaak weer kinne regele. Dat zow evels neet meugelik zien gewees zonder de steun vaan:

- B & W en de Gemeinteraod
- Peblieke Werreke, Brandweer en Peliesie
- Regionale Brandweer en D.G.D.
- De Provinsiaal Militair Kommandant
- Bórregermètwerrekers in kemissies en subkemissies
- Eederein dee door finansiële en aandere steun de ranzjaasie vaan de Vastelaovend heet meugelik gemaak

- *mèh veural: 'T VOLLEK VAAN MESTREECH*

Colofon:

Oetgaof: Stiechting de Tempeleers
Oranjeplein 46B
6224 KL Mestreech

Samestelling: Tempeleer Loe Vleugels
Oplaog: 1000 stöks
Foto's: John Beenkens, Paul Mellaart, Luc Hommes, Foto Rembrandt
Zètwerrek: Studio-Zet Mestreech
Drök: Wijntjens Drök Mestreech

Mestreech, 11 november 1990

